



兒童 COVID-19 疫苗接種 家長須知

1. COVID-19 疫苗教我們的身體如何對抗 COVID-19

，沒有讓我們真正生病。

COVID-19 疫苗能夠讓我們的身體知道 COVID-19 病毒的起作用的機制，幫助我們的免疫系統識別並擊退這種病毒。它們教會我們的身體製造稱為抗體的特異性免疫球蛋白，從而保護我們不被感染。COVID-19 疫苗本身不會導致我們感染新冠肺炎。

2. 研究顯示 COVID-19 疫苗對於 12-15 歲的兒童而言安全有效。

美國現在所有 COVID-19 疫苗均已通過臨床試驗，獲得了美國食品藥品監督管理局緊急使用的批准。全國和佛蒙特州的醫學和公共衛生專家都建議接種。

12-15 歲兒童接種輝瑞疫苗的臨床試驗表明，該疫苗對這一年齡群體安全有效。在臨床試驗期間，沒有任何一位接種輝瑞疫苗的兒童感染 COVID-19。

目前，輝瑞疫苗對年幼至 6 個月齡嬰兒的臨床試驗正在進行，更多資訊很快會公佈。

3. 接種 COVID-19 疫苗對佛蒙特州兒童有很多好處。

從疫情爆發到 2021 年 5 月，佛蒙特州 COVID-19 檢測結果為陽性的兒童超過 4000 人，這對我們的孩子、家庭以及兒童保健計劃和學校都有巨大影響。讓兒童接種疫苗可保護他們的安全和健康，也有助於遏制 COVID-19 在社區傳播。

接種疫苗還能讓佛蒙特州的孩子獲得更大自由，恢復兒童的天性。他們可以放心地去探望其他接種過疫苗的朋友，探望佛蒙特州以外的親人，而且即便發現與 COVID-19 患者有過密切接觸也不需要隔離。

4.COVID-19 疫苗的成功研發是好幾十年的努力結果。

雖然 COVID-19 病毒是一種新型病毒，但科學家對這類稱為冠狀病毒的研究已歷經數十年。COVID-19 剛剛被發現的時候，世界各地的研究人員都關注同一個目標：消滅這種新型冠狀病毒。通過全球各地的努力，加上大量的資金投入，我們終於研發出安全有效的疫苗。

5.12-15 歲兒童與其他年齡組的人會出現類似的接種副作用。

12-15 歲兒童的副作用與年輕人的類似。最常見的副作用包括：

- 手臂接種部位疼痛
- 發燒
- 發冷
- 睏倦

接種 COVID-19 疫苗產生副作用屬正常跡象，表明您的身體正在產生針對 COVID-19 病毒的保護機制。雖然有的副作用可能會影響您的日常活動，但幾天內就會消失。有些人完全沒有任何副作用。

少部分人會對疫苗過敏，但是這種現象非常少見。安全起見，我們要求每位接種 COVID-19 疫苗的人員在診室留觀（一般 15 分鐘），觀察是否出現異常反應。

6.接種 COVID-19 疫苗之前，請您幫助孩子做好心理準備。

在幫助孩子做好疫苗接種準備方面，父母能起重要作用。您可以告訴孩子接種疫苗是什麼情況，以及接種後幾天可能出現什麼情況。接種疫苗之後的一兩天，您的孩子可能會感覺有點不舒服，但很快就會恢復。

告訴他們疫苗將如何教他們的身體抵抗 COVID-19 病毒，以及如何通過接種疫苗，他們正在幫助保護他們周圍的所有的人。

更多家長須知的資訊：

- 接種 COVID-19 疫苗（佛蒙特州衛生部）：www.healthvermont.gov/MyVaccine
- COVID-19 疫苗的科學原理：家長常見問題和解答（美國兒科學會）：
www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/COVID-19/Pages/The-Science-Behind-the-COVID-19-Vaccine-Parent-FAQs.aspx
- 瞭解 COVID-19 疫苗的作用原理（美國疾病控制與預防中心）：
www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/different-vaccines/how-they-work.html